II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

RICHTLIJN 93/66/EEG VAN DE RAAD

van 19 juli 1993

houdende wijziging van Richtlijn 81/645/EEG betreffende de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de zin van Richtlijn 75/268/EEG (Griekenland)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 75/268/EEG van de Raad van 28 april 1975 betreffende de landbouw in bergstreken en in sommige probleemgebieden (1), en inzonderheid op artikel 2, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie (2),

Gezien het advies van het Europees Parlement (3),

Overwegende dat in Richtlijn 81/645/EEG (4) is aangegeven welke zones in Griekenland in de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de zin van artikel 3, leden 3, 4 en 5, van Richtlijn 75/268/EEG vermeld zijn;

Overwegende dat de Griekse Regering, overeenkomstig artikel 2, lid 2, van Richtlijn 75/268/EEG, heeft gevraagd de communautaire lijst van agrarische probleemgebieden in de bijlage bij Richtlijn 81/645/EEG te wijzigen;

Overwegende dat de nieuwe, in genoemde lijst op te nemen gebieden, in overeenstemming zijn met de criteria en cijfers die op grond van Richtlijn 85/148/EEG (5) voor het aanwijzen van de betrokken gebieden in de zin van artikel 3, leden 3, 4 en 5, van Richtlijn 75/268/EEG moeten worden toegepast;

Overwegende dat, voor wat betreft de in artikel 3, lid 5, van Richtlijn 75/268/EEG bedoelde gebieden met specifieke handicaps, als nieuwe gebieden grensgebieden zijn aangewezen, hetgeen betekent dat gebieden die op grond van artikel 3, lid 4, reeds waren ingedeeld bij de zones in de zin van lid 5, opnieuw moeten worden ingedeeld ten einde homogene agrarische grensgebieden te vormen;

Overwegende dat de oppervlakte van al deze gebieden niet meer bedraagt dan 4 % van de oppervlakte van de betrokken Lid-Staat;

Overwegende dat de oppervlakte de gebieden waarvoor de Griekse Regering een wijziging heeft gevraagd 2,5 % uitmaakt van de oppervlakte cultuurgrond in Griekenland; dat na verdiscontering van dit verzoek de wijziging van Richtlijn 81/645/EEG resulteert in een totale verhoging met meer dan 1,5 % van de oppervlakte cultuurgrond in Griekenland,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De lijst van agrarische probleemgebieden in Griekenland, die is opgenomen in de bijlage bij Richtlijn 81/645/EEG, wordt aangevuld en gewijzigd overeenkomstig de lijst in de bijlage bij deze richtlijn.

Artikel 2

Deze richtlijn is gericht tot de Helleense Republiek.

Gedaan te Brussel, 19 juli 1993.

Voor de Raad

De Voorzitter

A. BOURGEOIS

(1) PB nr. L 128 van 19. 5. 1975, blz. 1. Richtlijn laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 797/85 (PB nr. L 93 van 30. 3. 1985, blz. 1).
(2) PB nr. C 136 van 15. 5. 1993, blz. 6.
(3) Advies uitgebracht op 25 juni 1993 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(4) PB nr. L 238 van 24. 8. 1981, blz. 1. Richtlijn gewijzigd bij Richtlijn 85/148/EEG (PB nr. L 56 van 25. 2. 1985, blz. 1).
(5) PB nr. L 56 van 25. 2. 1985, blz. 1.

ANEXO — BILAG — ANLAGE — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Μειονεκτικές περιοχές κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 3 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ

Περιφέρεια	Νομός	Δήμος ή Κοινότητα	Έκταση (ha)	Αξιοποιούμενη έκταση (ha)
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλας	Έδεσσας: Οικισμός Εκκλησοχωρίου	1 360	1 320
Πελοπόννησος	Κορινθίας	Μεγάλου Βάλτου: (εκτός οικισμού Καλίρες ή Βατσέικα)	1 150	1 020
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Σπιταλίου	300	280
Στερεά Ελλάδα	Ευβοίας	Αγίου Ιωάννου	4 800	4 730

Μειονεκτικές περιοχές κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ

Περιφέρεια	Νομός	Δήμος ή Κοινότητα
Ήπειρος	Πρεβέζης	Βουβοποτάμου
		— (εκτός οικισμού Τσεκούρι, ταξινομημένου σε 3.3)
Ήπειρος	Πρεβέζης	Στεφάνης
Ήπειρος	Πρεβέζης	Θεσπρωτικού
Κρήτη	Ηρακλείου	Κουσέ
Κρήτη	Ηρακλείου	Πιτσιδίων
Κρήτη	Ηρακλείου	Σίβα
Κρήτη	Χανίων	Βοταλάκου
Κρήτη	Χανίων	Γραμβούσης
Κρήτη	Χανίων	Πλατάνου
Κεντρική Μακεδονία	Καβάλας	Γέροντα
Κεντρική Μακεδονία	Καβάλας	Πέρνης
Κεντρική Μακεδονία	Καβάλας	Πετροπηγής
Κεντρική Μακεδονία	Καβάλας	Ποντολίβαδου (Νέας Κώμης)
Κεντρική Μακεδονία	Καβάλας	Πλατανοτόπου
Κεντρική Μακεδονία	Καβάλας	Ζαρκαδιάς
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Κιλκίς:
Κεντρική Μακεδονία		— οικισμός Σεβαστό
Κεντρική Μακεδονία		— οικισμός Αργυρούπολη
Κεντρική Μακεδονία		— οικισμός Κολχίδα
Κεντρική Μακεδονία		— οικισμός Ξηροβρύση
Κεντρική Μακεδονία		— οικισμός Ζαχαράτο
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλας	Ανύδρου
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλας	Δροσερού
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλας	Μανδάλου
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλας	Πλαγιαρίου
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλας	Εδέσσης:
Κεντρική Μακεδονία		— οικισμός Καισαριανά
Κεντρική Μακεδονία		— οικισμός Προάστιον
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλας	Πλατάνης
Κεντρική Μακεδονία	Πιερίας	Αρωνά
Κεντρική Μακεδονία	Πιερίας	Λαγορράχης
Κεντρική Μακεδονία	Πιερίας	Σκοτίνης
Δυτική Ελλάδα	Αχαΐας	Καγκαδίου
Πελοπόννησος	Αρκαδίας	Τριπόλεως: οικισμός Μηλέα

Περιφέρεια	Νομός	Δήμος ή Κοινότητα
Πελοπόννησος	Αρκαδίας	Α. Ανδρέου
		— (εκτός οικισμού Άγιος Γεώργιος, ταξινομημένου σε 3.3)
Πελοπόννησος	Αρκαδίας	— (εκτός οικισμού Κορακοβούνι, ταξινομημένου σε 3.3)
Πελοπόννησος	Αργολίδος	Θερμησίας
Πελοπόννησος	Κορινθίας	Ελληνοχωρίου
Πελοπόννησος	Κορινθίας	Ζευγολατίου: οικισμός Καλέτζι
Δυτική Ελλάδα	Ηλείας	Κάστρου
Δυτική Ελλάδα	Ηλείας	Λυγιάς
Δυτική Ελλάδα	Ηλείας	Καλυβίων Μυρτουντίων
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Κόκλα
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Χρυσοχωρίου
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Φαρίου
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Ανθούσης
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Ηλέκτρας
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Καλυβίων
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Κάτω Μελπείας
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Κωνσταντίνων
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Μάνδρας
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Μίλα
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Νεοχωρίου Ιθώμης
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Παραπουγκίου
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Σιάμου
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Στενυκλάρου
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Αγίου Φλώρου
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Δροσιάς
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Πελεκανάδας
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Αγριλοβούνου
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Διοδίων
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Ανδανίας
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Δεσύλλα
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Καλλιρρόης
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Κατσαρού
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Λουτρού
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Πολίχνης
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Σκάλας
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Τσουκαλαίικων
Πελοπόννησος	Μεσσηνίας	Φίλια
Στερεά Ελλάδα	Βοιωτίας	Λαφυστίου
Δυτική Ελλάδα	Αιτωλοακαρνανίας	Δρυμού
Δυτική Ελλάδα	Αιτωλοακαρνανίας	Κατούνας
Δυτική Ελλάδα	Αιτωλοακαρνανίας	Στάνου
Στερεά Ελλάδα	Ευβοίας	Μαντουδίου
Θεσσαλία	Καρδίτσας	Αγίου Δημητρίου
Θεσσαλία	Καρδίτσας	Πετρίνου
Θεσσαλία	Καρδίτσας	Συκεών
Θεσσαλία	Καρδίτσας	Δαφνοσπηλιάς
Θεσσαλία	Λαρίσης	Γερακίου
Θεσσαλία	Λαρίσης	Δήμητρας
Θεσσαλία	Λαρίσης	Μαρμαρίνης
Θεσσαλία	Λαρίσης	Ελατείας
Θεσσαλία	Λαρίσης	Ευαγγελισμού
Θεσσαλία	Λαρίσης	Τεμπών
Θεσσαλία	Λαρίσης	Ιτέας
Θεσσαλία	Λαρίσης	Αγνατερής

Περιφέρεια	Νομός	Δήμος ή Κοινότητα
Θεσσαλία	Λαρίσης	Αχιλλείου
Θεσσαλία	Λαρίσης	Διλόφου
Θεσσαλία	Λαρίσης	Ερετρίας
Θεσσαλία	Λαρίσης	Ναθρακίου
Θεσσαλία	Λαρίσης	Νεράϊδας
Θεσσαλία	Λαρίσης	Γόννων
Θεσσαλία	Μαγνησίας	Μικροθηβών
Θεσσαλία	Μαγνησίας	Ριζομύλου
Θεσσαλία	Μαγνησίας	Στεφανοβικείου
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	Ξάνθης	Μαγγάνων
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	Ξάνθης	Νέας Κεσσάνης
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	Ξάνθης	Σελίνου
Ανατολική Μακεδονία και Θράκη	Ξάνθης	Τοξοτών

Μειονεκτικές περιοχές κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 της οδηγίας 75/268/ΕΟΚ

Περιφέρεια	Νομός	Δήμος ή Κοινότητα	Συνολική έκταση (ha)	Αξιοποιούμενη έκταση (ha)	Ειδικό μειονέκτημα
Ήπειρος	Θεσπρωτίας	Ηγουμενίτσης (εκτός οικισμού, ταξινομημένου σε 3.3)	1 900	1 350	Συνοριακή ζώνη (*)
Δυτική Μακεδονία	Φλωρίνης	Φλωρίνης	2 620	1 570	Συνοριακή ζώνη (*)
Δυτική Μακεδονία	Καστοριάς	Καστοριάς	4 380	1 650	Συνοριακή ζώνη (*)
Δυτική Μακεδονία	Καστοριάς	Άργους Ορεστικού (εκτός οικισμού, ταξινομημένου σε 3.3)	2 600	2 300	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Γοργόπης	2 480	1 930	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Λιμνοτόπου	1 540	1 300	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Πολυκάστρου	3 700	2 870	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Αγίου Πέτρου	2 150	1 960	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Ευρωπού	2 590	2 160	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Μεσιάς	870	820	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Ρυζιών	2 190	1 800	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Κιλκίς	Τούμπας	1 370	1 100	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλης	Ξιφιανής	800	730	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλης	Αριδαίας	1 500	1 240	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλης	Εξαπλατάνου	1 600	1 520	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλης	Σωσάνδρας	1 100	780	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Πέλλης	Τσάκων	1 400	1 330	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Σερρών	Βαμβοκοφύτου	1 690	1 570	Συνοριακή ζώνη (*)
Κεντρική Μακεδονία	Σερρών	Στρυμονοχωρίου	1 180	660	Συνοριακή ζώνη (*)
		Σύνολο	37 660	28 640	

(*) Ταξινομηθείσα με σύσταση «ομοιογενών συνοριακών γεωργικών ζωνών».

Πίνακας Δήμων/Κοινοτήτων για επαναταξινόμηση από 3.4 σε 3.5

Νομός	Ομοιογενής ζώνη	Δήμος ή Κοινότητα	Συνολική έκταση (ha)	Αξιοποιούμενη έκταση (ha)
Θεσπρωτίας	Ηγουμενίτσης	Σαγιάδας	3 340	3 240
		Ασπροκκλησίου	1 990	1 810
		Κεντρίνης	1 910	1 750
		Σμέρτου (Μήλων)	910	880
		Ραγιού	640	580
		Αγίου Βλασίου	1 300	1 160
		Καστρίου	830	790
		Νέας Σελευκείας	830	800
Πέλλης	Αριδαίας	Θηριόπετρας	1 920	1 070
		Φούστανης	980	870
		Φιλωτείας	1 110	910
		Νερομύλων	1 140	570
		Ιδάς	690	520
		Μηλέας	1 610	1 490
		Κωνσταντίας	1 560	1 510
		Δωροθέας	870	580
		Χρυσής	1 480	1 240
		Αλώρου	1 470	1 340
		Αφάλου	2 770	2 480
		Πολυκαρπίου	1 830	1 360
		Μεγαπλατάνου	1 550	1 280
		Πιπεριών	1 110	930
Κιλκίς	Πολυκάστρου	Αξιουπόλεως	7 040	3 430
		Ακρίτα	4 140	3 540
		Ευζώνων	5 910	5 600
		Ειδομένης	2 690	1 310
		Πλαγιών	1 370	870
		Μικρού Δάσους	1 580	1 530
		Πευκοδάσους	1 410	1 290
		Ποντοηρακλείας	1 610	1 450
		Μεγάλης Στέρνας	4 570	4 240
		Βαφιοχωρίου	8 540	7 450
		Άσπρου	2 310	1 750
Καστοριάς	Καστοριάς	Τοιχείου	1 350	660
		Μεταμορφώσεως	2 350	1 560
		Πολυκάρπης	970	600
		Μαυροχωρίου	1 840	1 260
		Αμπελοκήπων	1 500	1 400
		Δισπηλίου	960	730
		Χιλιοδένδρου	1 710	1 560
		Αυγής	720	660
		Τσάκονης	740	660
		Μεσοποταμίας	2 280	1 970
		Καλοχωρίου	1 610	1 220

Νομός	Ομοιογενής ζώνη	Δήμος ή Κοινότητα	Συνολική έκταση (ha)	Αξιοποιούμενη έκταση (ha)
Φλωρίνης	Φλωρίνης	Αγίας Παρασκευής	730	650
		Νίκης	1 990	980
		Νέου Καυκάσου	1 380	1 300
		Μεσοκάμπου	940	880
		Αχλάδας	2 060	1 960
		Πολυπλατάνου	1 000	950
		Κάτω Καλλινίκης	470	440
		Μεσοχωρίου	1 160	1 120
		Άνω Καλλινίκης	1 050	960
		Κάτω Κλεινών	1 150	1 120
		Κλαδορράχης	1 000	470
		Πρώτης	1 380	460
		Αρμενοχωρίου	1 550	1 400
		Παπαγιάννη	1 070	1 020
		Τριποτάμου	590	540
		Ιτέας	980	930
		Νεοχωρακίου	850	820
		Μελίτης	3 720	3 520
		Μεσονησίου	740	660
		Παλαίστρας	770	720
		Λόφων	2 050	1 910
		Σκοπιάς	1 890	1 260
		Αμμοχωρίου	1 290	1 240
		Σιταριάς	1 110	1 030
		Τροπαιούχου	1 180	1 010
		Περάσματος	570	530
		Υδρούσης	720	660
		Κολχικής	1 100	860
		Λεπτοκαρυών	1 240	700
		Αγίου Βαρθολομαίου	2 100	1 360
		Βεύης	3 170	2 580
		Μαρίνης	1 000	380
Σερρών	Βαμβακοφύτου	Πολυκάστρου	1 860	1 280
		Μελενικιτσίου	2 730	2 300
		Λευκώνος	2 430	2 260
		Κάτω Χριστού	1 550	1 170
		Σύνολο	138 710	113 290